Tariffa smaltimento rifiuti
Müllentsorgungsgebühr

Comune di: Gemeinde Feldthurns/Velturno

Riservato all'ufficio-dem Amte vorbehalten!

data–Datum: |__|__||__|__|__||__|__|__|__|

bidone-Behälter: _____

sacchetto-Sack: _____

Dichiarazione Meldung

contribuente (da compilare sempre) – Steuerpflichtiger (immer auszufüllen)

codice fiscale Steuernummer		telefono Telefon	prefisso – Vorwahl	numero – Nummer
cognome Familienname		nome Vorname		
(ovvero denominazione o ragione sociale e natura giuridica – Bezeichnung oder Firmenname und Gesellschaftsform)				
E-mail		data di nascita Geburtsdatum		sesso/Geschlecht M - M / F - W
comune (o stato) di nascita Geburtsgemeinde oder –staat		prov. Prov.		

domicilio fiscale (o sede legale) – Steuerwohnsitz (oder Firmensitz)

frazione, via, piazza,numero, barra, scala, piano, interno Fraktion, Straße, Platz, Nummer, Stiege, Stock, Intern	C.A.P. PLZ	comune Gemeinde	prov. Prov.

denunciante (compilare se diverso dal contribuente) – Erklärer (auszufüllen, falls nicht zugleich Steuerpflichtiger)

codice fiscale Steuernummer		natura della carica Art der Funktion	
cognome e nome Nach- und Vorname			

domicilio fiscale (o sede legale) - Steuerwohnsitz (oder Firmensitz)

frazione, via, piazza, numero, barra, scala, piano, interno Fraktion, Straße, Platz, Nummer, Stiege, Stock, Intern	C.A.P. PLZ	comune Gemeinde	prov. Prov.

tipo comunicazione – Mitteilungsgrund

acquisizione Anmeldung ☐ **cessione Abmeldung** ☐ **modifica Änderung** ☐ **dalla data Ab dem Datum** _____

immobile – Liegenschaft

indirizzo – Adresse / frazione – Fraktion / via – Straße	numero Nummer	barra Strich	scala Stiege	piano Stock	interno Intern

categoria – Kategorie

Barrare Ankreuzen	categoria – categorie	
☐	Abitazione, appartamento	Wohnung, Appartment

Barrare Ankreuzen	categoria – categorie	
☐	Andere Nutzung _____	Altri usi _____

Bauparzelle _____ **Particella edificale**

Baueinheit _____ **subalterno**

bidone, sacchetto – Behälter, Sack

Bidone rifiuti urbani Restmüll-behälter	litri-Liter numero–Anzahl	80 ___		120 ___		1100 ___	
Sacchetto rifiuti urbani Sack Restmüll	litri-Liter -Ankreuzen	80 ☐		120 ☐			
Bidone rifiuti organici Biotonne	litri-Liter numero–Anzahl	60 ___		80 ___		120 ___	

comunità di smaltimento – Müllgemeinschaft

	cognome/nome – Familienname/Vorname (ovvero denominazione o ragione sociale e natura – Bezeichnung oder Firmenname und Gesellschaftsform)	via e numero – Strasse und Hausnummer
1		
2		

Si parla di comunità di smaltimento se due o più parti usano per l'immondizia lo stesso contenitore o sacchetto.
Il rendiconto viene rapportato in base ai litri minimi, se non richiesto diversamente.

Von Entsorgungsgemeinschaften spricht man, wenn zwei odere mehrere Parteien den Restmüll in den gleichen Behälter oder Sack werfen.
Die Verrechnung wird, sofern nicht anders erwünscht, im Verhältnis zu den Mindestlitern vorgenommen.

Eigenkompostierung – compostaggio in proprio

☐ **Ich erkläre hiermit, Eigenkompostierung zu betreiben / Dichiaro di effettuare il compostaggio in proprio.**

Rechtstitel der Besetzung
Titolo di occupazione

- ☐ Besitzer/Proprietario
- ☐ Fruchtnießer/Usufruttario
- ☐ Mieter/locatario;
- ☐ andere Nutzungsrechte/altro diritto reale di godimento

Art der Besetzung
Tipo del occupazione

- ☐ Single/per singolo
- ☐ Familie/nucleo familiare
- ☐ vorhandene Handelstätigkeit/presenza di attività commerciale
- ☐ andere Art der Besetzung/altra tipologia di occupante

Nutzung
Uso

- ☐ Wohnzwecke/uso abitativo
- ☐ zur Verfügung gestellt/immobile tenuto a disposizione
- ☐ Handelstätigkeit/uso commerciale
- ☐ Garage/locali adibiti a box; andere Zweckbestimmung/altri usi

annotazioni – Anmerkungen

_____

_____

_____

DATENSCHUTZ / PRIVACY

"Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link: https://www.gemeinde.feldthurns.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=219435804 oder können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden."

"Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13, e 14 del Regolamento EU679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link https://www.gemeinde.feldthurns.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=219435804&sprache=3 o è consultabile nei locali del Municipio."

data:
Datum: _____

firma:
Unterschrift: _____